



<u>Nazwisko, imię osoby udzielającej pełnomocnictwa / Name, Vorname des Vollmachtgebers</u>
<u>Ulica / Straße</u>
<u>Kod pocztowy, miejscowość / Postleitzahl, Ort</u>

<u>Filia / Außenstelle</u> Abensberg
<u>Numer telefonu / Telefonnummer</u> 0049-9443/7004-240
<u>Opiekun / Betreuer</u> Frau Kastl Stefanie
<u>Ulica / Straße</u> Münchener Str. 4
<u>Kod pocztowy, miejscowość / Postleitzahl, Ort</u> 93326 Abensberg

Pełnomocnictwo / Vollmacht

Udzielam/ udzielamy pełnomocnictwa spółce poradnictwa podatkowego

Ich / Wir bevollmächtigen die
Buchstelle des Bayerischen Bauernverbandes GmbH

na reprezentowanie mnie wobec urzędu skarbowego i zakładów ubezpieczeń społecznych w sprawach podatkowych i dotyczących ubezpieczenia społecznego.

Pełnomocnik jest upoważniony do oddawania wiążących prawnie oświadczeń, składania wniosków oraz do wniesienia środków zaskarżenia lub ich wycofania.

mich / uns in steuerlichen und sozialversicherungsrechtlichen Angelegenheiten gegenüber polnischen Finanz- und Sozialversicherungsbehörden zu vertreten. Die Bevollmächtigte ist berechtigt, rechtsverbindliche Erklärungen abzugeben, Anträge zu stellen sowie Rechtsbehelfe einzulegen und zurückzunehmen.

<u>Miejscowość, data / Ort, Datum</u>	<u>Podpis mocodawcy / Unterschrift des Vollmachtgebers</u>
---------------------------------------	--

Fragebogen zur Einrichtung des Lohnkontos
 (bitte vollständig und richtig ausfüllen)
Kwestionariusz w celu założenia konta płac
 (Prosimy kompletnie i prawidłowo wypełnić.)

Allgemeine Daten / Dane ogólne		
Name: / Nazwisko:		
Vorname: / Imię:		
Geschlecht: / Płeć:	<input type="checkbox"/> Mann / mężczyzna <input type="checkbox"/> Frau / kobieta	
Straße: / Ulica:		
PLZ, Ort: / Kod pocztowy:		
Nation: / Narodowość:		
Telefonnummer: / Handynummer: Numer telefonu: / Numer komórki:		
E-Mail: / Adres poczty elektronicznej:		
Sozialvers.Nr. / Numer ubezpieczenia:		(wenn vorhanden) (jeśli posiadany)
Geb. Datum: / Data urodzenia:		
Geb. Name: / Nazwisko rodowe:		
Geb. Ort: / Miejsce urodzenia:		
Eingestellt als (Tätigkeit): Zatrudniony jako (rodzaj wykonywanej czynności):		

Für polnische Arbeiter	Dla polskich pracowników	
E101 liegt vor / Formularz E101 otrzymano?	<input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein / nie	
Mitteilungsschreiben liegt vor / Pismo informacyjne otrzymano?	<input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein / nie	
Status: (Arbeitslos, bez. Urlaub...) Statut: (bezrobotny, na urlopie... - w/g 4-stronnego kwestionariusza)		(lt. 4-seitigem Fragebogen)
Nummer Personalausweis Numer dowodu osobistego		
Oder / albo		
Nummer Reisepass Numer paszportu		
Nr. des Identitätsnachweises (PESEL) Nr. PESEL		
Polnische Steuernummer (NIP) Nr. NIP		(wenn vorhanden) (jeśli posiadany)
Code der Abteilung / województwo		(siehe Liste) (według listy)
Beschränkte Steuerpflicht wurde beantragt: Wystąpiono z wnioskiem o ograniczenie obowiązku płacenia podatku?	<input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein / nie (Załączyc kopię zaświadczenia)	(Kopie des Bescheides bitte beifügen)